T073 BL III (119) Nhân Duyên Thủ Lung Na-Nêu Dẫn Da Thuộc-Luật Tứ Phần

Tạng Luật (Linh Sơn Pháp Bảo)

PHAÀN 3: NEÂU DAÃN CAÙC VIEÄC:
THOÏ GIÔÙI, THUYEÁT GIÔÙI, AN CÖ, TÖÏ TÖÙ, DA THUOÄC,
Y, THUOÁC V.V...
Chöông V: DA THUOÄC

I-NHAÂN DUYEÂN THUÛ-LUNG-NA 1. Hai Baøn Chaân Moät thôøi, Ñöùc Theá Toân ôû taïi thaønh Vöông-xaù. Baáy giôø taïi thaønh Chieâm-bal445 coù con oâng ñaïi tröôûng giaû, töï laø Thuû-lung-na.l446 Cha meï cuûa Thuû-lung-na chæ sinh ñöôïc moät con neân raát thöông yeâu. Töø nhoû ñeán lôùn quen soáng vui söôùng, chaân chöa töøng daãm leân ñaát ñeå ñi, döôùi baøn chaân moïc loâng. Vua nöôùc Ma-kieätl447 nghe trong thaønh Chieâm-ba coù con oâng ñaïi tröôûng giaû, töï laø Thuû-lung-na. Cha meï cuûa Thuû-lung-na chæ sinh ñöôïc moät con neân raát thöông yeâu. Töø nhoû ñeán lôùn quen soáng vui söôùng, chaân chöa töøng daãm leân ñaát ñeå ñi, döôùi baøn chaân moïc loâng. Vua muoán ñöôïc thaáy, lieàn ra leänh cho oâng chuû thaønh Chieâm-bal448 baûo caùc tröôûng giaû ñeàu ñem con cuûa mình ñeán choã nhaø Vua. OÂng chuû thaønh Chieâm-ba ra lònh caùc oâng tröôûng giaû ñem con cuûa hoï ñeán choã Vua Ma- kieät. Khi ñeán nôi, hoï ñaûnh leã saùt chaân nhaø Vua, roài ñöùng qua moät beân, taâu vôùi Vua: - Ñaïi vöông muoán thaáy con cuûa caùc ñaïi tröôûng giaû trong thaønh Chieâm-ba. Ñaây laø moät ñöùa töø nhoû ñeán lôùn quen theo soáng sung söôùng, cha meï raát thöông yeâu, chaân chöa töøng daãm leân ñaát ñeå ñi, döôùi baøn chaân moïc loâng. Xin Vua cho pheùp duøng vaûi traûi treân ñaát. Vua cho pheùp laáy vaûi traûi treân ñaát. Con oâng tröôûng giaû coù teân Thuû- lung-na lieàn duøng vaûi traûi treân ñaát, böôùc ñeán choã nhaø Vua, ñaàu maët kính

l445. Chieâm-baø . Pali: Campā, thuû phuû cuûa nöôùc Anga, laân bang thaân thieän vôùi Magadha. l446. Thuû-lung-na . Pali (Vin.i. l79): Sono-Komiviso setthi-putto, Sona-Komivisa, con trai cuûa moät nhaø phuù hoä. 1447. Pali, ibid., rājā Magadho Seniyo Bimbíāro. l448. Thaønh chuû Chieâm-ba la vua nöôùc Öông-giaø, khoâng phaûi thaàn daân cuûa Vua nöôùc Ma-kieät. Nhöng Ma-kieät vaø Öông-giaø coù thôøi lieân keát. Vin. ibid., Bimbisāra cai trò 80 ngaøn thoân. Vua taäp toïp 80 ngaøn thoân tröôûng.

leã. Nhaø Vua thaáy döôùi baøn chaân moïc loâng. Loøng Vua raát hoan hyû, lieàn ban chol449 nhöõng lôïi ích trong ñôøi hieän taïi vaø noùi: - Ta ñaõ cho caùc ngöôi nhöõng lôïi ích trong ñôøi hieän taïi. Ñöùc Theá Toân hieän ôû trong nuùi Kyø-xaø-quaät, thaønh Vöông-xaù. Caùc ngöôi coù theå ñeán ñoù ñeå chieâm ngöôõng vaø leã baùi hoûi chaøo Ngaøi. Ngaøi seõ cho ngöôi nhöõng ñieàu coù lôïi ích cho ñôøi sau. Baáy giôø, chuû thaønh Chieâm-ba vaø caùc tröôûng giaû nghe Vua noùi, roài cuøng nhau ñeán trong nuùi Kyø-xaø-quaät. Luùc aáy Tröôûng laõo Ta-kieät-ñaø l450 laø thò giaû cuûa Phaät, ñang ngoài treân taûng ñaù lôùn ôû moät choã noï. OÂng chuû thaønh Chieâm-ba ñeán choã tröôûng laõo Ta-kieät-ñaø, hoûi: - Hieän nay Ñöùc Theá Toân ôû ñaâu? Chuùng toâi muoán dieän kieán Ñöùc Nhö Lai. Ta-kieät-ñaø baûo: - Chôø moät chuùt! Tröôûng giaû haõy ñeå toâi baïch Phaät. Tröôûng laõo Ta-kieät-ñaø lieàn bieán maát khoûi taûng ñaù, trong khoaûnh khaéc nhö ñaïi löïc só co duoãi caùnh tay, ñeán tröôùc Ñöùc Phaät, baïch: - Tröôûng giaû Chieâm-ba muoán dieän kieán Ñöùc Theá Toân. Phaät baûo: - OÂng ñeán nôi nhaø maùt traûi choã ngoài. Ta seõ ñeán ñoù. Ta-kieät-ñaø vaâng lôøi daïy, traûi choã ngoài xong, ñeán choã Phaät, ñaûnh leã saùt chaân, ñöùng qua moät beân baïch: - Con ñaõ traûi choã ngoài xong. Baây giôø laø phaûi thôøi. Ñöùc Theá Toân töø trong nhaø böôùc ra, ñeán ngoài vaøo choã ngoài ñaõ traûi saün, baûo Ta-kieät-ñaø: - Môøi tröôûng giaû Chieâm-ba ñeán! Tröôûng laõo Ta-kieät-ñaø lieàn bieán maát tröôùc Ñöùc Phaät, trong khoaûnh khaéc nhö keû löïc só co duoãi caùnh tay, ñaõ coù maët nôi taûng ñaù. OÂng tröôûng giaû thaáy lieàn khen: - Thaät chöa töøng coù! Ñeä töû Ñöùc Theá Toân thaàn tuùc coøn nhö theá, huoáng laø Ñöùc Nhö Lai. Ta-kieät-ñaø noùi: - Thöa Tröôûng giaû. Baây giôø laø phaûi thôøi. OÂng chuû thaønh Chieâm-ba ñeán choã Ñöùc Phaät, ñaàu maët kính leã roài lui ra ngoài moät beân. Ñöùc Theá Toân lieàn vì oâng chuû thaønh Chieâm-ba vaø caùc con tröôûng giaû phöông tieän noùi phaùp. Ngaøi noùi phaùp veà boá thí, veà

l449. Pali, cho 80 ngaøn thoân tröôûng. l450. Ta-kieät-ñaø . Pali: Sāgata. Truyeän veà vò thò giaû naøy, xem Phaàn I, Ch. v, duyeân khôûi Ba-daät-ñeà 5l (Tyø-kheo uoáng röôïu).

trì giôùi, veà sinh thieân. Hoï lieàn ngay treân choã ngoài maø ñöôïc söï thanh tònh cuûa con maét phaùp, thaáy phaùp ñaéc phaùp, ñaït ñöôïc quaû chöùng, khoâng coøn thoái lui; baïch Phaät: - Ñaïi ñöùc, chuùng con töø nay veà sau, xin quy y Phaät, Phaùp, Taêng. Cuùi xin Ñöùc Theá Toân nhaän chuùng con laøm ngöôøi Öu-baø-taéc, troïn ñôøi khoâng saùt sinh, cho ñeán khoâng uoáng röôïu. Con oâng tröôûng giaû coù teân Thuû-lung-na ngoài trong ñaùm ñoâng, nghó: Ta nghe lôøi Phaät daïy, ôû taïi gia cuøng vôï con khoù tu haïnh thanh tònh. Nay ta neân theo Phaät, xin caïo boû raâu toùc, xuaát gia laøm ñaïo. Roài coù yù chôø moïi ngöôøi giaûi taùn. Baáy giôø chuû thaønh Chieâm-ba nghe Ñöùc Phaät phöông tieän noùi caùc phaùp, sinh taâm ñaïi hoan hyû, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy laøm leã, nhieãu quanh Ñöùc Phaät vaø caùo lui. Con oâng tröôûng giaû teân laø Thuû-lung-na trôû laïi, ñeán choã Ñöùc Phaät, ñaàu maët laøm leã, roài lui ra ñöùng moät beân, baïch Ñöùc Theá Toân: - Con vöøa nghe Phaät noùi, neáu ôû taïi gia cuøng vôï con khoù coù theå tu haïnh thanh tònh. Nay con muoán theo Ñöùc Theá Toân, xin caïo boû raâu toùc, cho con xuaát gia laøm ñaïo.

Ñöùc Phaät hoûi Thuû-lung-na. - Cha meï oâng ñaõ cho pheùp chöa? Thuû-lung-na thöa: - Theá Toân, cha meï con chöa cho pheùp. Ñöùc Phaât daïy: - Neáu cha meï con khoâng cho pheùp, Nhö Lai khoâng nhaän con xuaát g ia. Thuû-lung-na thöa: - Con seõ tìm caùch ñeå cha meï con cho pheùp. Ñöùc Phaät daïy: - Nay phaûi thôøi. Baáy giôø Thuû-lung-na trôû laïi thaønh Chieâm-ba, ñeán choã cha meï t höa: - Con vöøa nghe Phaät noùi, soáng taïi gia cuøng vôï con khoâng theå tu haïnh thanh tònh ñöôïc. Nay con muoán theo Phaät caïo boû raâu toùc ñeå xuaát gia haønh ñaïo. Xin cha meï cho pheùp. Cha meï Thuû-lung-na noùi: - Pheùp xuaát gia quaù khoù. Laøm Sa-moân cuõng khoâng phaûi deã. Chi baèng con soáng taïi gia, vui vôùi aùi duïc, tuøy yù laøm vieäc phöôùc. Khoûi phaûi xuaát gia.

Thuû-lung-na nghe cha meï noùi nhö vaäy, vaãn coá xin laàn thöù hai, laàn thöù ba nhö vaäy, chöù khoâng chòu thoâi. Thuû-lung-na ba laàn thöa xin cha meï nhö vaäy, cha meï vaãn khoâng cho. Baáy giôø, Thuû-lung-na lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, roài ngoài xuoáng ñaát vaø noùi: - Töø nay trôû ñi, con khoâng taém röûa, khoâng thoa höông thôm, khoâng uoáng nöôùc, khoâng aên. Hoaëc cheát, hoaëc xuaát gia. Moät ngaøy khoâng aên, cho ñeán naêm ngaøy khoâng aên. Baø con, baïn beø cuûa Thuû-lung-na nghe Thuû-lung-na muoán theo Phaät caïo boû raâu toùc, xuaát gia laøm ñaïo maø cha meï khoâng cho, ñaõ khoâng aên cho ñeán naêm ngaøy. Caùc baø con thaân quen cuûa Thuû-lung-na beøn ñeán choã Thuû-lung-na, noùi: - Ñöùng daäy ñi, Thuû-lung-na. Haõy ñi taém, thoa höông thôm, aên uoáng, laøm vieäc phöôùc ñöùc theo yù muoán. Chöù xuaát gia khoâng phaûi deã. Laøm Sa-moân cuõng raát khoù. Thoâi ñi, ñöøng xuaát gia nöõa. Thuû-lung-na nghe caùc baø con thaân quen noùi nhö vaäy, vaãn giöõ nguyeân yù nguyeän. Baáy giôø caùc baïn cuûa Thuû-lung-na ñeán choã cha meï cuûa Thuû-lung-na noùi: - Haõy cho Thuû-lung-na xuaát gia laøm ñaïo. Neáu vui soáng xuaát gia thì coøn thöôøng gaëp. Neáu khoâng vui xuaát gia nöõa, seõ trôû veà laïi. Chöù neáu ñeå Thuû-lung-na cheát thì laøm sao? Cha meï Thuû-lung-na nghe xong lieàn noùi: - Thoâi thì tuøy yù xuaát gia. Thuû-lung-na nghe cha meï cho pheùp roài, trong loøng töï nghó: Nay ta gaày yeáu theá naøy khoâng kham ngaøy aên moät böõa. Caàn phaûi boài döôõng moät chuùt. Khi Thuû-lung-na coù ít nhieàu söùc khoûe, lieàn ñeán choã cha meï thöa: - Nay con xin ñi xuaát gia. Cha meï noùi: - Nay hôïp thôøi. Thuû-lung-na lieàn ñeán choã Ñöùc Theá Toân trong nuùi Kyø-xaø-quaät, thaønh Vöông-xaù, ñaàu maët kính leã roài ñöùng qua moät beân, baïch Phaät: - Cha meï con ñaõ cho con xuaát gia laøm ñaïo. Cuùi xin Phaät ñoä cho con, ñöôïc thoï ñaïi giôùi. Ñöùc Phaät lieàn cho xuaát gia thoï ñaïi giôùi. Baáy giôø cha meï Thuû-lung-na, trong khoaûng caùch giöõa hai thaønh, thieát laäp baûy traïm ngöïa ñeå mang thöùc aên coøn noùng ñeán Thuû-lung-na cho kòp thôøi. Ñeán giôø, Thuû-lung-na ñem thöùc aên naøy cuùng döôøng caùc Thöôïng toïa, roài töï mình vaøo thaønh khaát thöïc. Cha meï Thuû-lung-na nghe con mình ñem thöùc aên naøy daâng cuùng cho caùc Tyø-kheo, roài töï mình khaát thöïc, neân töø ñoù veà sau khoâng ñöa thöùc aên nöõa.

SOÁ l428 - LUAÄT TÖÙ PHAÀN, Phaàn > 8ll

2. Giaây Ñaøn Caêng Baáy giôø, Thuû-lung-na ñeán ôû beân soâng OÂn thuûy, trong röøng Thiñaø , sieâng naêng tinh taán kinh haønh, ñeán ñoä baøn chaân ræ maùu, khieán choã l45l

kinh haønh ñaát dính ñaày maùu nhö choã loø saùt sinh. Thuû-lung-na ôû choã vaéng tö duy nhö vaày: Nay ta sieâng naêng tinh taán, trong haøng ñeä töû cuûa Ñöùc Phaät khoâng coù ai hôn. Taïi sao khoâng ñöôïc voâ laäu giaûi thoaùt? Gia ñình ta coù cuûa caûi, coù theå vui soáng, tuøy yù laøm vieäc phöôùc ñöùc. Hay laø ta xaû giôùi veà nhaø, khoâng tieáp tuïc laøm ñaïo nöõa. Baáy giôø Ñöùc Theá Toân bieát taâm nieäm ñoù cuûa Thuû-lung-na neân trong khoaûnh khaéc nhö ngöôøi löïc só co duoãi tay, töø Kyø-xaø-quaät ñeán röøng Thi-ñaø, thaáy choã kinh haønh ñaát dính maùu nhö loø saùt sinh. Ngaøi bieát maø vaãn hoûi caùc Tyø-kheo: - Ai kinh haønh nôi ñaây maø ñaát dính maùu, nhö choã loø saùt sinh theá n aøy? Caùc Tyø-kheo baïch Phaät: - Tyø-kheo Thuû-lung-na sieâng naêng tinh taán kinh haønh, baøn chaân ræ maùu, neân ñaát dính maùu nhö vaäy. Ñöùc Phaät baûo keâu Thuû-lung-na ñeán. Tyø-kheo vaâng lôøi daïy cuûa Ñöùc Phaät ñeán choã Thuû-lung-na noùi: - Ñöùc Theá Toân baûo keâu Thaày ñeán. Thuû-lung-na nghe Ñöùc Phaät keâu lieàn ñeán choã Phaät, ñaûnh leã saùt chaân Ngaøi roài lui ra ngoài moät beân. Ñöùc Phaät bieát maø vaãn coá hoûi: - Vöøa roài ôû nôi choã vaéng oâng nghó nhö vaày: “Nay ta sieâng naêng tinh taán, trong haøng ñeä töû cuûa Ñöùc Phaät khoâng coù ai hôn. Taïi sao khoâng ñöôïc voâ laäu giaûi thoaùt? Gia ñình ta coù cuûa caûi, coù theå vui soáng, tuøy yù laøm vieäc phöôùc ñöùc. Hay laø ta xaû giôùi veà nhaø, khoâng tieáp tuïc laøm ñaïo nöõa.” Coù thaät vaäy chaêng? - Kính baïch Ñöùc Theá Toân, coù thaät nhö vaäy. Ñöùc Theá Toân noùi: - Nay Ta hoûi oâng. Cöù tuøy yù maø traû lôøi. Khi oâng coøn ôû nhaø, coù hay chôi ñaøn khoâng? - Baïch Ñöùc Theá Toân, ñuùng nhö vaäy, luùc coøn ôû nhaø con hay chôi ñaøn. - Naøy Thuû-lung-na, khi daây ñaøn caêng quaù thì aâm thanh coù toát hay khoâng? - Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng.

l45l. Thi-ñaø laâm . Pali: Sītavana, baõi tha-ma ngoaïi thaønh Vöông-xaù. Choã thieâu vaát xaùc ngöôøi cheát.

- Naøy Thuû-lung-na, khi daây ñaøn chuøng, aâm thanh coù toát hay khoâng? - Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng. - Naøy Thuû-lung-na, khi daây ñaøn khoâng chuøng khoâng caêng quaù, thì aâm thanh coù toát hay khoâng? - Kính baïch Ñöùc Theá Toân, aâm thanh toát. Ñöùc Theá Toân noùi: - Cuõng vaäy, naøy Thuû-lung-na, neáu tinh taán quaù thì bò chao ñoäng. Ít tinh taán thì sinh bieáng nhaùc. Neân tinh taán vöøa phaûi ñoái vôùi caùc caênl452. Thuû-lung-na nghe Ñöùc Phaät löôïc noùi giaùo giôùi roài, moät mình ôû nôi choã vaéng sieâng naêng tinh taán, taâm khoâng phoùng daät, ñaàu ñeâm, sau ñeâm kænh giaùc loøng mình, tu haønh phaùp trôï ñaïo, ñeå ñaït muïc ñích cuûa ngöôøi xuaát gia, khoâng bao laâu ñaéc quaû, ngay trong ñôøi naøy maø chöùng ñaéc voâ thöôïng tònh haïnh, bieát raèng, “Söï sinh ñaõ döùt; phaïm haïnh ñaõ vöõng; ñieàu caàn laøm ñaõ laøm xong; khoâng coøn taùi sinh ñôøi sau nöõa.” Thuû-lung-na ñaéc ñaïo A-la-haùn. 3. Saùu Tín Giaûi Khi Thuû-lung-na ñaéc ñaïo A-la-haùn roài, ñeán choã Ñöùc Theá Toân, ñaûnh leã saùt chaân, ñöùng qua moät beân baïch

Phaät:l45> - Neáu coù Tyø-kheo ñaït ñöôïc A-la-haùn roài, döùt saïch caùc höõu laäu, vò aáy an laïc trong saùu tröôøng hôïp:l454 an laïc vôùi xuaát ly, an laïc nôi söï khoâng saân haän, an laïc nôi ñôøi soáng tòch tónh, an laïc nôi söï dieät taän aùi duïc, an laïc nôi söï dieät taän thuû uaån, an laïc nôi söï khoâng si. Neáu coù Tyø-kheo ñaït ñöôïc A-la-haùn, saïch caùc höõu laäu, vò aáy an laïc nôi saùu xöù naøy. Baïch Ñöùc Theá Toân, coù tröôøng hôïp naøo khoâng y nôi tín maø ñöôïc xuaát ly hay chaêng? - Khoâng neân coù yù nghó laø khoâng y treân tín maø coù an laïc nôi söï xuaát ly ñeå ñaït ñöôïc ñaïo A-la-haùn, döùt saïch höõu laäu, dieät taän duïc, voâ duïc, dieät taän nhueá, khoâng coøn nhueá, dieät taän si, voâ si.l455 - Baïch Ñöùc Theá Toân, coù tröôøng hôïp naøo, khoâng y vaøo trì giôùi maø

l452. Cf. Vin.i. 183: accāraddhavīriyam uddhaccāya sanvattati, atilīnavīriyam kosajjāya sanvattati…indriyānañca samatam panivijjha, “noã löïc tinh taán thaùi quaù ñöa ñeán loaïn ñoäng. Ít gaéng söùc tinh taán sinh ra daõ döôïi. Haõy giöõ caùc caên quaân bình.” l45>. Tham chieáu, Trung A-haøm 29 (T0l, tr.6llc), Taïp A-haøm 9 (T02, tr.62b), Taêng nhaát l> (T02, tr.l62). Pali, A. iii. >74 Sona-sutta. l454. Cf. Vin.ibid., chandhāni adhimutto, saùu thaéng giaûi hay tín giaûi (xaùc tín): nekkhamma, xuaát ly hay thoaùt ly gia ñình; paviveka, vieãn ly hay soáng aån daät; avyāpajja, khoâng thuø haän; upādānakkhata, ñaõ saïch caùc thuû (phieàn naõo); tanhakkhaya, aùi taän; asammoha, voâ si. l455. Tham chieáu, Pali, Vin.i.ibid., “Chôù coù quan ñieåm raèng, toân giaû naøy duy chæ y treân tín maø coù tín giaûi veà söï xuaát ly... Y treân söï dieät taän cuûa tham, do ly tham, coù tín giaûi veà xuaát ly. Y treân söï dieät taän saân, do voâ saân, maø coù tín giaûi xuaát ly…”

SOÁ l428 - LUAÄT TÖÙ PHAÀN, Phaàn > 8l>

ñöôïc an laïc nôi söï khoâng saân nhueá hay chaêng?l456 - Khoâng neân coù yù nghó laø khoâng y vaøo trì giôùi maø coù an laïc nôi söï khoâng saân nhueá ñeå ñaït ñöôïc ñaïo A-la-haùn, döùt saïch höõu laäu, dieät taän duïc, voâ duïc, dieät taän nhueá, khoâng coøn nhueá, dieät taän si, voâ si. - Baïch Theá Toân, coù tröôøng hôïp naøo, khoâng ñoaïn caùc lôïi döôõng maø coù an laïc nôi söï tòch tónhl457 hay chaêng?l458 - Khoâng neân coù yù nghó laø khoâng ñoaïn lôïi döôõng maø coù an laïc söï tòch tónh ñeå ñaït ñöôïc ñaïo A-la-haùn, döùt saïch höõu laäu, dieät taän duïc, voâ duïc, dieät taän nhueá, khoâng coøn nhueá, dieät taän si, voâ si. - Vò kia do coù söï an laïc nôi aùi taän, an laïc nôi söï dieät taän thuû uaån, an laïc nôi voâ si maø ñaït ñöôïc ñaïo A-la-haùn, döùt saïch höõu laäu, dieät taän duïc, voâ duïc, dieät taän nhueá, khoâng coøn nhueá, dieät taän si, voâ si. - Tyø kheo nhö vaäy taâm giaûi thoaùt höõu laäu, ñoái vôùi saéc ñöôïc nhaän thöùc nhieàu bôûi con maét, hueä giaûi thoaùt, taâm giaûi thoaùt, caû hai ñeàu khoâng nhieãm oâ. Thöùc khoâng cuøng vôùi taïp saéc, truù thieàn thöù tö. Tai, muõi, löôõi, thaân, yù cuõng nhö vaäy. - Baïch Theá Toân, cuõng nhö nuùi ñaù lôùn nguyeân veïn, khoâng bò söùt, khoâng khoâng bò thuûng, khoâng keû nöùt. Neáu töø phöông ñoâng coù traän möa to gioù lôùn ñöa ñeán thì nuùi naøy khoâng bò di chuyeån, khoâng bò lay ñoäng. Töø phöông nam, taây, baéc cuõng nhö vaäy. Cuõng vaäy, baïch Ñöùc Theá Toân, neáu Tyø-kheo ñöôïc ñaïo A-la-haùn, taâm

ñöôïc giaûi thoaùt, döùt saïch caùc höõu laäu, ñoái vôùi saéc ñöôïc nhaän thöùc nhieàu bôûi con maét, hueä giaûi thoaùt, taâm giaûi thoaùt, caû hai ñeàu khoâng nhieãm oâ, thöùc khoâng cuøng vôùi taïp saéc, truù thieàn thöù tö. Tai, muõi, löôõi, thaân, yù cuõng nhö vaäy. Noùi nhö vaäy roài noùi keä: Ngöôøi tin töôûng xuaát ly Tyø-kheo öa vaéng laëng Öa thích khoâng saân nhueá Vaø an laïc nôi aùi taän An laïc khoâng thuû uaån, Taâm khoâng coøn ngu si, Xeùt bieát khoâng khôûi nöõa; Töø ñaây ñöôïc giaûi thoaùt. Chính nhôø giaûi thoaùt naøy

l456. Tham chieáu Pali, ibid., “Ñöøng neân coù quan ñieåm raèng, toân giaû naøy tin giôùi caám thuû (sīlabbataparāmāsa) laø toái thaéng, do ñoù maø coù tín giaûi nôi söï khoâng naõo haïi.” l457. Tòch tónh; Pali: paviveka: vieãn ly, soáng xa laùnh, aån daät. l458. Tham chieáu Pali, ibid., “Ñöøng coù quan ñieåm raèng, toân giaû naøy vì tham tröôùc lôïi döôõng maø coù tín giaûi nôi söï vieãn ly.”

SOÁ l428 - LUAÄT TÖÙ PHAÀN, Phaàn > 8l4

Lieàn ñöôïc taâm tónh laëng. Ñaõ ñaït ñöôïc voâ quaùn, Khoâng coøn gì phaûi laøm. Thí nhö hoøn nuùi lôùn Gioù khoâng theå hoaïi ñöôïc. Saéc, thanh cuõng nhö vaäy, Cuøng höông, vò, xuùc, phaùp; Ñoái vôùi phaùp thieän aùc, Keû trí khoâng dao ñoäng Taâm an truï giaûi thoaùt, Maø quaùn söï dieät taän.1459 Thuû-lung-na sau khi noùi baøi keä nhö vaäy, ñöôïc Ñöùc Phaät aán chöùng, töø choã ngoài ñöùng daäy, ñeán tröôùc Ñöùc Phaät kính leã saùt chaân roài caùo lui. Thuû-lung-na ra ñi khoâng laâu, Ñöùc Phaät baûo caùc Tyø-kheo: - Neân töï ghi nhaän nhö vaày veà söï ñaéc ñaïo. Chæ noùi veà nghóa, chöù khoâng noùi thaúng laø ñaõ ñaéc. Ñöøng neân nhö nhöõng Tyø-kheo ngu si kia hoan hyû töï ghi nhaän, roài sau khoâng coù sôû ñaéc, luoáng töï khoå nhoïc. Moät hoâm, Thuû-lung-na ñeán choã Ñöùc Phaät, ñaûnh leã saùt chaân roài lui ngoài qua moät beân, Ñöùc Phaät baûo Thuû-lung-na: - Bình sinh cuûa oâng quen sung söôùng, khoâng quen ñi boä. Cho pheùp oâng ôû trong chuøa mang deùp moät lôùp. Thuû-lung-na lieàn baïch Phaät: - Con ñaõ xaû boû naêm coã voi chuùa, xuaát gia laøm ñaïo. Nay neáu con mang giaøy moät lôùp khoâng khoûi coù ngöôøi cöôøi raèng, Thuû-lung-na boû naêm coã voi chuùa, xuaát gia laøm ñaïo, laïi tham deùp moät lôùp. Neáu Ñöùc Theá Toân cho pheùp caùc Tyø-kheo duøng thì con môùi duøng. Ñöùc Phaät im laëng chaáp nhaän vaø do nhaân duyeân naøy taäp hôïp Taêng Tyø-kheo, vì caùc Tyø-kheo tuøy thuaän noùi phaùp, duøng voâ soá phöông tieän khen ngôïi haïnh ñaàu ñaø, thieåu duïc tri tuùc, öa xuaát ly, roài baûo caùc Tyø- kheo: - Vì hoä thaân, hoä y, hoä ngoïa cuï, cho pheùp khi ôû trong chuøa ñöôïc mang deùp moät lôùp. Baáy giôø caùc Tyø-kheo mang deùp moät lôùp, khoâng bao laâu bò luûng hö. Ñöùc Phaät cho duøng voû caây hoaëc da vaù laïi, duøng chæ ñeå may. Neáu bò ñöùt thì neân duøng gaân hay loâng may laïi. Baáy giôø caàn duøi ñeå duøi, Tyø-kheo

l459. Tham chieáu Pali, inid., ahitam cittam vippamuttam, vayañcas-sānupassatīti, Taâm ñaõ giaûi thoaùt, an truï; vò aáy quan saùt söï chìm xuoáng cuûa noù.

baïch Phaät. Ñöùc Phaät cho pheùp söû duïng duøi ñeå duøi. l460

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.